



ТА признается в университетах



Opponent and defender

Ролан Джонссон (Roland Johnsson) защитил докторскую диссертацию в трансактном анализе в области психотерапии на тему «Три метода, описывающих групповую терапию в трансактном анализе». Публичная защита прошла 18-ого ноября в Университете Лунда, Швеция. В роли оппонента выступал широко известный профессор психологии Хакан Дженнер (Håkan Jenner). В присутствии аудитории из ста человек он проводил дискуссию с респондентом совместно с председателем и тремя другими профессорами, входящими в экзаменационную комиссию. Его стиль был рефлексивным, открытым, заботливым и научно изощренным. Он открыл защиту юмористическим высказыванием «заключив взаимный контракт» с Роланом относительно процесса. Они оба согласились делиться информацией и прояснять научные дилеммы, а не искать недостатки в Преследующей манере.

Ролан начал свою речь с небольшой презентации ТА и своей работы, состоящей из трех проектов, основанных на еженедельных сессиях в терапевтической группе из 10 клиентов на протяжении одного года. Так как в исследуемой группе он выступал в роли терапевта, были затронуты вопросы независимых наблюдателей, лояльности, объективности, соблюдения правил, дихотомии между исследованием и практикой и, конечно же, проблем действенности и достоверности. Обсуждение всех этих научных аспектов начиналось с широкой философской перспективы и доходило вплоть до отдельных подробностей. По мнению Ролана, такая научная скрупулезность была связана с недостатком доверия к ТА в академическом мире, а принятие ТА и ТА психотерапии как части накопленного научного знания потребовало более детального изучения его соответствия требованиям академического исследования.

Защита прошла с успехом, и экзаменационная комиссия единогласно одобрила тезис Ролана.

Впервые опубликовано в журнале «Сценарий» (“The Script”) Международной ассоциации ТА (ИТАА)

Исследования

Исследования важны для всех научных сфер и имеют ключевую роль в деле развития, обсуждениях и признания эффективности методов – что, разумеется, верно и для трансактоного анализа. С течением лет эта потребность становилась все более и более очевидной, в то время как число исследований и исследовательских статей в ТА не было большим.

В настоящее время, кажется, что в области исследований в ТА наблюдается больше активности и энтузиазма, и ЕАТА по возможности поддерживает эти инициативы. На данный момент ЕАТА финансово поддерживает два исследовательских проекта – один проводился в течение 7 лет в Швейцарии и был оценен совместно с Университетом Кельна (University of Cologne, Германия), а другой только начинается в сотрудничестве с Институтом Метаноии (Metanoia Institute) в Англии и Корунья/Испания (Coruna).

Был учрежден Международный журнал исследований в ТА (www.ijta.org), который занимает достойное место в научном мире, а опубликованные в нем статьи читают и ценят в университетах. Таким образом, в Университете Лунда, Швеция в качестве докторской диссертации были приняты три статьи Ролана Джонссона (Roland Johnsson), а защита его диссертации в Университете в ноябре 2011г. была принята аплодисментами. Поздравляем, Ролан, твой пример может вдохновить других на подобную исследовательскую деятельность в ТА!



Dr. Roland Johnson

Этический кодекс ЕАТА

По прошествии многих лет работы при участии многих людей, Совет делегатов проголосовал за Этический кодекс ЕАТА. Теперь у ЕАТА есть новый окончательный Этический кодекс! В него был добавлен третий раздел.

В этот момент завершения работы, очень кстати отметить и поблагодарить тех, кто вложил свою энергию в эту работу. Этический комитет ЕАТА в течение последних десяти лет отвечал за разработку и развитие этической парадигмы (системы взглядов). Как и в других комитетах ЕАТА, в ходе этой работы менялись делегаты и члены Этического комитета. Таким образом, огромное количество людей внесли свой вклад в разработку окончательной версии. В процессе работы Этическому комитету помогала рабочая группа, созданная с целью выработки первой версии нового Кодекса, соответствующего целям ЕАТА.



Sabine Klingenberg

Когда были опубликованы первые два раздела, многие люди в национальных ассоциациях потратили время на чтение, реагирование и размышление о тексте Кодекса и о предложениях по его улучшению, которые были высланы Этическому комитету. Текст Кодекса был пересмотрен, и Совет ЕАТА проголосовал и принял его в окончательной версии в 2007г. Затем много сил было потрачено на то, чтобы перевести и ввести в употребление новый Кодекс в странах ассоциаций-членов ЕАТА. После этого были внесены небольшие изменения с целью приведения Кодекса в соответствие с прежними этическими нормами, которые теперь называются Деонтологическими руководящими принципами. Еще больше усилий было потрачено на формулирование третьего раздела. Теперь и эта работа завершена, и пришло время голосовать.

Нужно отдать должное всем участникам разработки этого документа. Некоторые из них упомянуты в сносках текста Кодекса (некоторые члены Этического комитета ЕАТА и члены рабочей группы), некоторые – нет. Мы помним некоторых участников, а некоторых – нет. Некоторые внесли огромный вклад, некоторые – чуть меньше. Было бы здорово упомянуть всех этих людей, но мы не в состоянии этого сделать. Мы решили, что, как и множество других документов ЕАТА, Этический кодекс является официальным документом ЕАТА и поэтому его «владельцем» является ЕАТА. Когда мы читаем Руководство по обучению или требования по квалификации для экзамена СТА (сертифицированного трансактного аналитика) и TSTA (тренирующего и супервизирующего трансактного аналитика), мы не видим ничьих имен, так как это примеры документов, разработанных многими людьми в течение лет. Поэтому мы отдельно никого не упомянем.

Президент ЕАТА Сабин Клингенберг (Sabine Klingenberg)

EATA Newsletter

*is published by the
European Association
for Transactional Analysis*
a non-profit association
registered in Geneva,
Switzerland.

Mailing address

EATA, c/o M. Rauter
Silvanerweg 8
78464 Konstanz, Germany
Fon: +49-7531-955190
Fax: +49-7531-95271
E-mail: EATA@gmx.com
<http://www.eatanews.org>

Editorial Board

Jan Hennig, editor
Rosanna Giacometto

Managing Editor

Marianne Rauter

Translation

French: Herbert Slotte
German: Bea Schild
Italian: Cristina Caizzi
Russian: Olga Tuchova,
Lilit Sargsyan
Spanish: Carlos Ramirez

Frequency/Deadlines

for copy and advertising
August 20 for October issue,
December 20 for February issue,
April 20 for June issue.

Subscription

is a benefit of paying membership
and is not available separately.

Membership

is available directly
from Affiliated Associations

Non-European ITAA members may
also subscribe from the EATA office.

Требуется: Редактор Бюллетеня ЕАТА

Кто заинтересован работать редактором Бюллетеня ЕАТА?

Ян Хенниг (Jan Hennig), выполнявший эту задачу в течение многих лет, решил уйти в отставку и ЕАТА теперь находится в поиске преемника.

Первое требование: редактор Бюллетеня ЕАТА должен отлично владеть английским языком письменно. Редактор ответственен за содержание Бюллетеня. Это означает сбор статей для публикации и мотивирование авторов писать на актуальные темы.

Бюллетень ЕАТА выпускается в феврале, июне и октябре каждого года.

Редактор работает совместно с исполнительным секретарем ЕАТА Марианн Раутер (Marianne Rauter), которая занимается макетированием, опубликованием Бюллетеня посредством электронной рассылки и веб-сайта, а также вопросами перевода.

На любые дальнейшие вопросы с удовольствием ответят Марианн Раутер (EATA@gmx.com) и/или Ян Хенниг (editor-eatanews@gmx.de)

Есть возможность привнесения новых идей относительно того, как редактор Бюллетеня выполняет свою работу – окончательный контракт будет заключен с Исполнительным комитетом ЕАТА.

Пожалуйста, свяжитесь с офисом ЕАТА как можно раньше

EATA office

Marianne Rauter
Silvanerweg 8
78464 Konstanz
Tel. 0049-7531-95270
Fax 0049-7531-95271
EATA@gmx.com
www.eatanews.org

Please note!

In March 2012 you will receive a special issue of EATA Newsletter with all relevant informations about planned changes in EATA structure.

Task Force:

Jenny Bridge
Thorsten Geck
Sabine Klingenberg
Krispijn Plettenberg
Silvia Romanini

www.eatanews.org

Пространство между вещами: Методология исследования в обучающих программах ТА

There is fiction in the space between
The lines on your page of memories
Write it down but it doesn't mean
You're not just telling stories
There is fiction in the space between
You and reality
You will do and say anything
To make your everyday life
Seem less mundane
There is fiction in the space between
You and me

Tracy Chapman (2000) – Telling Stories

В пространстве между строками
На страницах твоих воспоминаний есть вымысел.
Ты записал его, и это не означает,
Что ты рассказываешь особые истории.
В пространстве между тобой
И реальностью есть вымысел.
Ты сделаешь и скажешь все, что угодно,
Чтобы твоя повседневная жизнь
Казалась менее приземленной.
В пространстве между тобой и мной
Есть вымысел.

Трейси Чепман, 2000, Рассказывая истории

По мере того, как мы проживаем жизнь в постоянно изменяющемся мире, где отношения и идентичность все более нестабильны, нам ровно так же нужна динамическая методология для понимания «пространства между вещами», как и названия и определения трансакций и смыслов. Как видно выше, представление Трейси Чепман о рассказывании историй напоминает мне такой реляционный подход (относящийся к отношениям – прим. перев.), как автоэтнография. Статья Кардиль (Cardile, 2011) о соотношении между терапией и обучением, опубликованная в недавнем выпуске Журнала ТА, способствовала моим размышлениям о современных подходах к обучению и применению исследований в обучении ТА. На мой взгляд, обучение исследованиям в рамках обучения ТА не особо интегрировано. Когда я обучалась ТА – а я в прошлом имела исследовательский опыт – другие обучающиеся ТА просили меня кратко суммировать то, что им необходимо знать для сдачи экзамена по исследованиям или выполнения задания. Что-то утеряно, раз некоторые обучающиеся ощущают себя подобным образом в вопросе проведения исследований, и если исследования становятся чем-то, «с чем нужно справиться». Необходимо, чтобы обучающиеся не только стремились приобрести технические навыки, но также задумывались над вопросами расширения своих знаний и эмпирической базы для осуществления современной и осмысленной практики.

Как исследователь и практикующий специалист, мне постоянно напоминают о необходимости того, чтобы я, как практикующий трансактный аналитик, получала информацию из основанной на эмпирических данных практики. Как ученый, я постоянно формирую свои знания при помощи своей способности дифференцировать разные источники информации, способы представления информации (скрытый уровень предоставления денежных средств, учреждений и дисциплин), способы аргументирования чего-либо (убеждение в чем-либо) и методологию (является ли это дисциплиной, где количественные, либо качественные инструменты и подходы считаются доказательством?). В нашей профессии ТА, мне кажется, мы не обсуждаем или не задаем себе вопросов о том, как использовать исследования и как бы мы хотели быть связаны с исследованиями. В других профессиях действительно проводятся исследования для расширения знаний, а также получения данных о том, что работает и почему. А как насчет исследований эффективности? Что теряется и что добавляется в процессе сбора информации, поиска, признания и понимания того, что происходит между нами? Кто проводит исследования, и являются ли они всеобщими? Нам нужно было бы рассмотреть эти вопросы по мере того, как мы договариваемся о контракте в терапевтических отношениях в соответствии с системой взглядов ТА (Шифф и др./ Schiff et. al, 1975). Необходимо задать эти дополнительные вопросы относительно проведения исследований и получения данных для развития нашей практики.

На мой взгляд, как психотерапевты и консультанты, мы можем привнести навыки, воображение, интуицию, любознательность и здравый смысл в дело проведения исследований относительно самых важных тем нашей профессии. Исследования – это не что иное, как беседы и истории, которые мы между собой рассказываем, а также то, что нам о нас самих рассказывают другие и что мы рассказываем другим о них самих (Уолкотт/Wolcott, 1994). И тем не менее, мы сформировали некоторый мистицизм относительно того кто и кому должен рассказывать эти истории. Как терапевты и консультанты мы вступаем в отношения со своими клиентами и оцениваем их состояние. В этот момент может начаться процесс исследования, который подскажет нам, как мы можем создать терапевтический альянс. Мы это частично делаем посредством просмотра наших заметок и доступных нам текстов. Мы собираем информацию из этих бесед и обсуждаем данные в ходе тренингов, супервизий, в отношениях с клиентом, возможно – также на своей терапии, а затем доходим до анализа – посредством осознания, а также еще большего количества историй и бесед относительно историй и бесед. На этом этапе мы можем придать больше значения исследованиям.

Из моего недавнего опыта проведения исследования для письменного экзамена для получения степени СТА я узнала, что я не могу включить в исследование из-за того, что характер предписанного изучения случая (case study) не

Доктор Сальма Сиддик (Salma Siddique)

СТА (UKCP Reg) психотерапевт

E-mail: s.siddique@napier.ac.uk

Биография:

Доктор Сальма Сиддик – академический, клинический антрополог и содиректор в области клинических исследований Эдинбургской исследовательской инициативы Напьера по комплементарному здравоохранению (ENRICH - Edinburgh Napier Research Initiative for Complementary Health-care). Она также является клиницистом-добровольцем в организации «Свобода от пыток» (Freedom from Torture, ранее называвшейся Медицинским фондом заботы о жертвах пыток). Ее исследовательский интерес сконцентрирован на изучении консультирования и психотерапии в рамках антропологической методологической перспективы.



Dr. Salma Siddique

позволяет мне использовать кусочки рассказанного текста. В случае этнографического методологического подхода, я могла бы яснее понять себя и свой процесс участия и наблюдения за собой в отношениях с другим человеком (Сиддик, 2011а). На данный момент существует ограниченное количество исследовательских методологий, которым обучают практикующих исследователей. Наиболее распространен подход с использованием изучения случая, при котором исследование фокусируется на отдельной личности или нескольких индивидах в группе. Этот метод действует как описательный отчет о причинно-следственных связях, как метод представления своей практики. Использование подхода в рамках изучения случая позволяет дать глубинное контекстуальное объяснение относительно конкретного индивида и его/ее опыта. Оглядываясь назад, я понимаю, что этот подход может быть ограничивающим пониманию тех моментов наших «я», когда мы становимся терапевтами и консультантами. В роли обучающегося я ощущала себя человеком, которого ограничивают (частично – правила) свои собственные ожидания и метод изучения случая, который представлял собой лишь линейный набор возможностей и недостатков. Я хотела описать нечто на грани опыта в отношениях между созданным «я» терапевта/обучающегося/супервизируемого и клиента. Эта концепция промежуточности (Сиддик, 2011b) может быть полезна для того, чтобы стать включенным наблюдателем в рамках исследования и для контекстуализации своего опыта с целью создания взаимности, обеспечения открытости и прозрачности относительно пространства между вещами.

Размышляя обо всем этом, мне бы хотелось, чтобы тогда мне хватило самоуверенности поставить под сомнение подход изучения случая и чтобы я выбрала исследовательскую методологию, которая лучше подвела бы мое представление о реальности к становлению трансактным аналитиком (психотерапевтом). Я бы хотела, чтобы тогда я записала свой опыт на пути становления психотерапевтом, выбрав интерпретативную методологию в рамках автоэтнографии.

Автоэтнография относится к созданию личной истории индивида, где человек может проявлять уязвимость и силу, а сам акт написания может иметь трансформирующий эффект, может создать «пространство для размышления о социальном, которое сейчас от нас ускользает» (Ричардсон/Richardson, 2000:930). В основе этой реляционной исследовательской методологии – честное, сочувственное обсуждение наших неудач, пространства, где «мы измеряем свои колебания, смешанные эмоции и многочисленные слои нашего опыта. Мы стремимся рассказать, как нелегко справиться с чем-то и почувствовать решимость, показывая как мы менялись с течением времени, пытаясь осмыслить свой опыт» (Эллис и Бохнер/Ellis and Bochner, 2000:748). Текст дает человеку возможность представить себя в процессе. В случае исследования случая есть опасность стать наблюдателем жизни других людей. Тиерни (Tierney, 1998) утверждает: «автоэтнография конфронтирует доминантные формы представительства и власти в попытке при помощи саморефлексивной ответной реакции возратить репрезентативные пространства, которые изолировали тех из нас, кто находятся на границе». Это позволяет рассматривать нас самих как нечто между исследователем и исследуемым. Автоэтнография способствует постановке вопросов широкого социального контекста, осмыслению культуры, событий и жизненного опыта. Это больше соответствует философии и цели экзаменационного процесса на получение звания СТА, заключающейся в способствовании рассмотрению нами эффективности консультирования и психотерапии по сравнению с научным методом «проверки теста» с позиций «профессионального незнакомца», который описывает, выделяет категории и проводит расчеты в ущерб динамике и процессу терапевтических отношений.

В последнее время в психотерапевтической прессе активно обсуждалась методология случайного контролируемого эксперимента (random control trial - RCT). Купер (Cooper, 2011) предположил, что этот «золотой стандарт» можно использовать для исследований в консультировании и психотерапии. Я бы сказала, что здесь ощущается недостаток в распознавании, обсуждении и объяснении того, чем характеризуются объяснительные и прагматические

эксперименты. В прагматических экспериментах измеряется эффективность результата лечения без непосредственного прояснения вопроса о том, почему лечение было эффективным (Roland and Torgerson, 1998). Эти эксперименты основаны на трех заранее установленных процессах: рандомизация (метод случайного отбора – прим. перев.), контрольная группа и результат лечения в контролируемых условиях лаборатории или в подходящей среде, что приводит к нарушению обычной практики и контекста среды с целью исследования причинно-следственных связей. Один из критических отзывов о статье Купера (2011) принадлежит Ван Оойджену (Ooijen, 2011): «Что за странный мир, в котором мы живем, где проявляется мнимая потребность в демонстрации измеримых результатов такой основополагающей человеческой деятельности, как слушать и отвечать друг другу, когда один из нас находится в дистрессе». На мой взгляд, мы забываем о том, что существует пространство между нами, нашими клиентами и миром с одной стороны, а с другой – соответствующими нашими историями, которые могут быть только пережиты и никоим образом легко не поддаются измерению. Нам необходима альтернативная исследовательская методология. Основываясь на гуманистической философии, Франк и Франк (Frank and Frank, 1999) утверждают, что результат терапии зависит от четырех качеств, обусловленных отношениями, направленными на достижение оздоровления, которые не могут быть так просто изучены при помощи случайного контролируемого эксперимента. Они обсуждают поддерживающие отношения между терапевтом и клиентом, контекст терапии, где клиент вверяет себя терапевту и доверяет ему в том, что тот обладает способностями и необходимыми знаниями для осуществления восстановительной работы. Работа обычно осуществляется в соответствии с планом лечения, правилами, рассказом, мифом или историей и исследованием различных излечивающих ритуальных практик и действий, нацеленных на восстановление благополучия. Существуют ли различия между консультационным и психотерапевтическим подходами к биомедицине, биологии, заболеваниям или болезни? Возможно ли измерить эффективность или приобретение знаний или определить сущность практики? Я здесь нахожу сходства с процессом оценки эффективности комплементарной и альтернативной медицины (complementary and alternative medicine - CAM):

Весь процесс можно приравнять к тому, чтобы просить скульптора ваять при помощи кисти для того, чтобы доказать, что он «художник» (игра слов: по-английски artist – и художник, и артист, т.е. человек занимающийся искусством – прим. перев.). Требование использования уже существующего инструмента может подорвать сам процесс, который мы пытаемся оценить. В случае скульптора, требование использовать кисть препятствует проявлению его/ее артистических/художественных способностей... требование использовать стандартизированные интервенции может подорвать способность эффективно излечивать пациента [или клиента] (Ahn and Kartchuk, 2005: 41).

Антропологи Генрих и др. (2010) утверждали, что результаты экспериментальных исследований в рамках ряда психологических и поведенческих дисциплин были получены от западных, образованных, индустриализированных и демократических участников исследований, которые представляют лишь 12% населения планеты, и тем не менее, результаты были необоснованно обобщены и распространены на разные общества/ культуры. У нас пока еще недостаточно широты и глубины, разнообразия и разновидностей предметов и методологических подходов, чтобы они подходили для всех случаев (Siddique 2010). В рамках нашей профессии нам необходимо возродить диалог о том, почему, как, когда, что и где мы изучаем, а также какое воздействие это имеет на обучение консультантов и психотерапевтов. Нам необходимо проводить междисциплинарные и внутридисциплинарные исследования разных школ ТА. Такой подход в потенциале может привести к международному пониманию (со стороны Института ТА - ИТА, ЕАТА и Международной ассоциации ТА - МАТА) разнообразия и различия подходов.

Текущая ситуация с исследованиями в нашей профессии напоминает мне пример, приведенный Берном (1976): утверждение «Человек, покупающий лотерейный билет, представляет собой пример того, как люди страстно стремятся подогнать мир под собственные представления посредством наименьшего возможного количества усилий» представляет собой отличный пример того, как мы можем запросто ограничить себя тем, чего ожидаем, не задаваясь вопросом о том, каковы существующие альтернативные подходы, которые могут повысить эффективность процесса и дать лучший результат. На самом деле, исследовательское действие – это акт, когда человек раскрывает глаза и рассматривает самого себя как часть того, что он испытывает:

“Every time I open my eyes
And every time the world takes shape
I’m invited to open my eyes
And see the world raw and naked
Holding out its hand
calling me into itself
Where I am taken into the transparency of Things
And find myself transparent there”

(Spira, 2010)

«Всякий раз, когда я открываю глаза,
И всякий раз, когда мир обретает черты
Меня приглашают раскрыть глаза
И увидеть мир таким, какой он есть – обнаженным,
Протягивающим руку,
Призывающим меня к себе.
Здесь меня подводят к прозрачности Вещей
И я обнаруживаю, что я и сам прозрачен»

Наш путь к пониманию мира и наш вклад в его создание осуществляются через обучение, вовлечение и переживание «объекта как чего-то воспринимаемого органами чувств» (Кант, 1961). Исследование – это знание и понимание того, кем мы, как практикующие специалисты, считаем себя в ряду вещей. Исследования предоставляют нам возможность быть открытыми и гибкими. Как предложил Берн: «... в жизни важно понять реальность и продолжать менять нашу картину так, чтобы она соответствовала реальности, ибо именно наша картина реальности определяет наши действия и чувства» (Berne, 1976, 53). Если мы не начнем вновь рассматривать исследования (к какому бы направлению мысли и обучающему формату мы бы ни принадлежали), которым мы обучаем и которые мы проводим, мы подвергаемся риску повторить ошибки доминирующего объективного научного метода, где «общепринятые договоренности имеют огромную материальную и символическую власть над исследователем (между исследователем и исследуемым)» (Richardson 2000,7).

Через несколько месяцев после завершения базового года курса ТА, когда я размышляла о том, чтобы приступить к первому году обучения, я получила открытку от своего друга. Я не сразу поняла, о чем речь: «Помни, что иногда не получить то, чего хочешь – это необычайная удача» (Далай Лама). Я прикрепила карточку к стене, даже не задумавшись над ее значением. И теперь, после сдачи экзамена СТА, сидя за столом, до меня дошел новый смысл высказывания Далай Ламы: то, что я не получила желаемого в процессе экзамена – это «необычайная удача». Это высказывание помогло мне лучше осознать пробелы в моих знаниях и процессе, а также разные способы обогащения моей практики. Я бы хотела поделиться своими мыслями относительно автоэтнографической методологии, которая может описать «пространство между вещами» в рамках наших ролей как терапевтов, тренеров и супервизоров.

Предложения:

- Мозаичный подход в выработке исследовательской стратегии из локальной перспективы, которая связана с национальными, региональными и международными институтами.
- Развитие сети практикующих исследователей – для обеспечения доступа к супервизии, менторству (наставничеству – прим. перев.), ресурсам для дальнейшего обучения, продолжения профессионального роста и конференций с участием специалистов разных направлений.
- Инициативы для способствования разнообразию и различиям среди обучаемых, тренеров, а также возможностей для практики.
- Сочетание ряда различающихся исследовательских методологий в течение всего курса обучения ТА, включая автоэтнографический подход.

Благодарность:

Краткая версия настоящей статьи изначально была издана в осеннем выпуске (2011) «Трансактного аналитика», издаваемого Институтом ТА (ИТА).

Благодарю Элисон Берд (Alison Bird) за поддержку, Керри Уорнер (Kerri Warner) СТА, Уилла Робертса (Will Roberts) СТА и Адриенн Ли (Addrienne Le) TSTA за творческий подход и мнения относительно повседневной практики, Панач (Panache) – отправителя открытки.

Ссылки

Ahn, A.C., and Kapchuk, T.J. (2005) *Advancing acupuncture research alternative therapies* 11:40

Berne, E (1976) *The Layman's Guide to Psychiatry and Psychoanalysis* Penguin Books

Cardile, P (2011) *Open the Box: Trainees and personal therapy The Transactional Analyst* 1 (3) 37-40

Ellis, C and Bochner, A (2000) *Autoethnography, Personal Narrative, Reflexivity* in N. Denzin and Y. Lincoln (eds) *Handbook of Qualitative Research* Thousand Oaks, CA: Sage.

Frank, J.D and Frank, J.B (1991) *Persuasion and healing: A comparative study of psychotherapy* Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press

Henrich, J., Heine, S.J and Norenzayan, A (2010) *Opinion: Most people are not Nature* 466, 29 [WEIRDwww2.psych.ubc.ca/~henrich/pdfs/Weird%20Nature.pdf](http://www2.psych.ubc.ca/~henrich/pdfs/Weird%20Nature.pdf)

Kant, I (1961). *Observations on the Feeling of the Beautiful and Sublime*. Trans. John T. Goldthwait. University of California Press, edition 2003

Lincoln, Y. (2002) *On the nature of qualitative evidence*. Paper Presented at the Annual Meeting of the Association for Study of Higher Education, Sacramento, California, November 2002.

Van Ooijen, E (2011) *What a strange world we live in Therapy Today* 22(7) source:<http://www.therapytoday.net/article/show/2650/> accessed 20:11:2011

Richardson, L. (2000) *New writing practices in qualitative research*. *Sociology of Sport Journal*, 17, 5-20.

Roland, M., and D.J Torgerson (1998) *Understanding controlled trials: what are pragmatic trials?* *BMJ* 316:285

Schiff, J.L, Mellor, K, Richman, D., Fishman, J., Wolz, and L., Mombe, D (1975) *Cathexis Reader: Transactional Analysis Treatment of Psychosis: Royalty: Longman Press*

Siddique, S (2011a) *Research: The anthropological culture of TA The Transactional Analyst* 1(2) 41-42

Siddique, S (2011b) *Being in-between: The relevance of ethnography and auto-ethnography for psychotherapy research* *Journal of Counselling and Psychotherapy Research* source(<http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/14733145.2010.533779>) accessed

Spira, R (2011) *Every time I open my eyes* source: <https://nondualityamerica.wordpress.com/tag/every-time-i-open-my-eyes-rupert-spiral/> accessed 22/11/2010

Tierny, W. G. (1998). *Life history's history: Subjects foretold*. *Qualitative Inquiry*, 4, 49-70

Wolcott, H. F. (1994) *Transforming qualitative data*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Берн о письме

В течение летних месяцев соредакторы «Журнала Трансактного анализа» (Transactional Analysis Journal) работали над изменениями редакционных принципов для авторов. Мы сейчас находимся на финальной стадии, о которой будет больше написано в ближайшем выпуске «Сценария» (The Script) и новые принципы вскоре будут опубликованы на веб-сайте МАТА – Международной ассоциации ТА (ИТАА).

Когда мы готовили свои заметки относительно изменений, мы думали, что вернемся к тому, что написал сам Эрик Берн относительно письма. Мы все уже были знакомы с известной шуточной инструкцией для авторов 1966 года: «Если вы сердиты на редактора, пожалуйста, выразите это как-либо иначе, чем отправив ему первый черновой вариант вашей статьи» (стр. 131). Эта цитата была впервые опубликована в инструкции для авторов в Журнале ТА за октябрь 1976г. Стивом Карпманом (Steve Karpman), и с тех пор является вступлением к инструкции.

По мере того, как мы обращались к другим идеям Берна о профессиональном письме, мы были поражены тем огромным вниманием, которое он уделял ответственности трансактного аналитика по поводу качества письменной речи. Те, кто читали мемуары Берна (2010) о его детстве в Монреале, знают, что он сильно идентифицировал себя со своим отцом, который был врачом, и его тщетными попытками напечатать статьи в медицинских журналах для того, чтобы привлечь внимание своих коллег к злободневной в то время в Монреале проблеме туберкулеза и его причинам. В конце концов, его отец скончался от этой болезни, когда Эрик был еще маленьким мальчиком.

В статье в Бюллетене ТА 1969 года в соавторстве с Клодом Стайнером и Томасом Харрисом (Claude Steiner and Thomas Harris), Берн выдвинул идею, что лучше вначале «высказать это», т.е. «прочитать три серии лекций, и тогда ты будешь знать не только что ты хочешь сказать, но из вопросов и откликов аудитории сможешь понять, какие части твоего материала нуждаются в доработке и пояснениях» (Берн, Харрис и Стайнер, 1969, стр. 88). В небольшой статье их совместного соавторства подчеркивалась необходимость в черновых версиях: «Если Вы не хотите писать пять черновых версий, забудьте об этом (о письме – прим. перев.), так как если Вы не настолько заинтересованы в этом, то и читатель не будет заинтересован» (стр. 88). Он предположил, что людям нужно разрешение писать, а Стайнер выделил шесть разрешений, из которых третье – мое любимое: «Просите помощи от других людей – и в их число, кроме Ваших друзей, также включите Ваших врагов, так как они действительно говорят Вам что в самом деле не так» (стр. 88).

Билл Корнелл (Bill Cornell) является одним из соредакторов Журнала ТА – совместно с Биргиттой Хейлер (Birgitta Heiler) и Джо Статриджем (Jo Stuthridge). С ним можно связаться по электронной почте: wfcornell@gmail.com



Eric Berne



Eric Berne Writing ...

Берн (1966) посвятил целую главу в «Принципах групповой терапии» исследованию и письму. Он ясно указал, что научиться писать – нелегко (и соредакторы Журнала ТА подтвердят это), но это является профессиональной ответственностью и может приносить удовлетворение.

Клиницист должен считать достойную публикацию статьи честью для себя и должен желать быть достойным этого. У него те же обязательства, что и у всех писателей. Первое – честность, будь то научная или художественная, и второе – искусность. В данном случае, искусность практически синоним грамотности... Обучение письму должно составлять часть обучения каждого молодого клинического ученого, имеющего устремления. Будет большой помощью студентам, если супервизор будет четко поддерживать самые высокие литературные стандарты, чтобы в конечном счете обучающимся приходилось выражаться изящно (стр. 194).

Мы намерены поддерживать берновский дух и ценность письма также и на страницах Журнала ТА. Именно этот дух явился причиной пересмотра инструкций для авторов. Статьи в Журнале ТА – это способ диалога внутри нашего сообщества, между транзактными аналитиками, а также с профессионалами в области человеческих отношений, использующих другие практические модели. В статьях должно быть заметно, что автор знаком с другими точками зрения и уважает их – даже если он их критикует. Приоритетная функция статей в Журнале – побудить читателя думать и способствовать росту и инновации в областях, которыми мы занимаемся.

Соредакторы и редакционная коллегия Журнала ТА берут на себя ответственность редактировать Журнал крайне тщательно, и новые инструкции приведут к тому, что авторы будут стремиться писать и редактировать написанное, а также гордиться этим.

Ссылки:

Berne, E. (1966, April). Instructions for writing abstracts for the bulletin. Transactional Analysis Bulletin, 5(18), 131.

Berne, E. (1966). Principles of group treatment. New York, NY: Oxford University Press.

Berne, E., Harris, T., & Steiner, C. (with Hall, N.). (1969). Writing for publication. Transactional Analysis Bulletin, 8(32), 88-89.

Berne, E. (2010). A Montreal childhood (T. Berne, Ed.). Seville, Spain: Editorial Jeder.

Некоторые цитаты:

«Берн ясно указал, что научиться писать – нелегко (и соредакторы Журнала ТА подтвердят это), но это является профессиональной ответственностью и может приносить удовлетворение».

«Представление статей в Журнале ТА – это способ диалога внутри нашего сообщества, между транзактными аналитиками, а также с профессионалами в области человеческих отношений, использующих другие практические модели. В статьях должно быть заметно, что автор с знаком с другими точками зрения и уважает их – даже если он их критикует.»

Впервые опубликовано в журнале «Сценарий» Международной ассоциации ТА (ИТАА) в октябре 2011г

ПРОГРАММНАЯ РЕЧЬ: БЕСЕДУЕМ И РАСТЕМ ВМЕСТЕ (в диалоге)

Пепе:

В моем опыте рост связан с диалогом и творчеством. Из древней традиции баскского графства, где проходит эта конференция, я могу привести метафору своей идеи диалога. Здесь есть традиция, согласно которой люди – группами или парами: женщина и мужчина, проводят публичную встречу для обсуждения какой-либо темы в присутствии аудитории и при этом используют стихотворную форму общения. Их также называют «берсолярис» (bersolaris). Рези, они напоминают мне о том, что мы с тобой договорились делать здесь: говорить о развитии в надежде на то, чтобы путем диалога лучше поймем что такое рост. Было бы замечательно, если бы мы делали это, как в случае с берсолярисом, сочиняя стихи. Но вместо этого мы можем использовать широко известные стихи нашего детства для того, чтобы помочь креативности проявиться.

Для начала, Рези, позволь спросить тебя, что есть рост в твоём представлении?

Рези:

Спасибо, Пепе, за твоё вводное слово к нашему диалогу. Когда ты упомянул об интересной баскской традиции, я подумала, что было бы увлекательно и ново начать нашу речь стихами.

Я выбрала начало стиха «Воздушный змей», написанного более 100 лет назад Джованни Пасколи (Giovanni Pascoli). Много лет назад все школьники Италии должны были выучивать его наизусть.

L'aquilone

C'è qualcosa di nuovo oggi nel sole,
anzi d'antico: io vivo altrove, e sento
che sono nate intorno le viole
Giovanni Pascoli (1897-1907)

Воздушный змей

Сегодня солнце по-новому светит
Или как издревле. Я живу вдали, ощущая,
Что здесь рождаются фиалки.

Джованни Пасколи описывает воспоминания своего детства, среди которых – полет воздушного змея: как он колышется, поднимается и опускается, медленно ловит ветер под громкие возгласы детей.

Эта картинка в некотором смысле описывает мое представление о росте. В беседе с тобой, Пепе, о том что есть «рост» в ТА, мне стало ясно, что есть широкий спектр значений, которые относятся к этому слову: оно может относиться к «увеличению в размерах» (например, больше членов в какой-либо организации), что не всегда к лучшему и не всегда указывает на «развитие», но в определенном смысле неизбежно в любой живой системе; или к концепции «файсиса» (physis) – внутренней силе, которая проявляется в стремлении к здоровью и развитию. Чтобы обнаружить направление своего феноменологического опыта роста, мы стали думать о своем собственном опыте. Упражнение помогло мне понять, что рост – это не линейный процесс; он может быть результатом трудного или даже болезненного процесса, и у меня он ассоциируется с идеей достижения нового баланса, новой стадии, новой комплексности. Рост стимулируется новыми элементами, которые могут быть приятными или неприятными, внутренними или внешними. Примером неприятного внешнего стимула может служить смерть любимого/ой. Пример приятного внутреннего стимула – желание осуществить проект. В обоих случаях мне необходимо реорганизовать саму себя, увеличив степень комплексности с тем, чтобы справиться с вызовами роста. Для роста, вероятно, необходим определенный элемент осознанности, решения выйти за рамки моих границ.

А каково твоё представление о росте, Пепе?

Maria Teresa Tosi Ph.D.
(T.S.T.A-P)

José Manuel Martínez, M.D.
(T.S.T.A-P)

Процесс роста: воздушный змей



Пепе:

Есть один старый и хорошо известный стих Антонио Мачадо (Antonio Machado), который я выучил и который разыгрывал в детстве. Он в определенном смысле отражает мое представление о том, что такое рост:

«Путник, следы твоих ног – это дорога; путник, нет дороги, и ты прокладываешь ее своими шагами. Своими шагами ты создаешь дорогу, и когда ты оглядываешься, ты видишь тропу, которой ты больше не будешь ходить».

Помню то ощущение разрешения быть свободным, которое я испытал при чтении этого стиха в школе, когда сидел за партой в классе со своими одноклассниками. Разрешение играть, наслаждаться и быть свободным.

Для меня рост – это опыт свободы, вдохновения, творчества и изменения. Как и в случае с берсолярисом – когда мужчина и женщина обсуждают какую-либо тему, используя стихи, я считаю, что игры, поэзия и рифма способствуют «ослаблению» нашей системы взглядов (frames of references), что позволяет осуществить перестройку. Рифма пробуждает во мне воспоминание о первой сонатности разных сенсорных модальностей ребенка и заботящегося о нем человека. Она помогает мне соприкоснуться с моим эмоциональным и даже с довербальным опытом. Возможно, что использование рифмы в берсолярисе делает его более открытым для общего опыта участников данной встречи. Творческие осознания происходят, когда люди находятся в игривом или умиротворенном состоянии, наподобие Ньютона, отдыхавшего под деревом и открывшего новую концепцию. Тогда внутри самих себя мы прокладываем новые связи, находя взаимосвязь между разными концепциями и сегментами опыта.

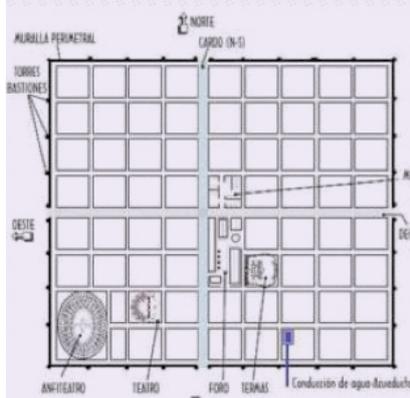
В этом стихе Мачадо рост представляется мне чем-то не запланированным. Я представляю себе рост личности как трансформацию, происходящую из осмысленного, рискованного опыта или органической, биологическо-генетической программы развития, а не как результат обучающих программ. Я рассматриваю рост как нечто, что происходит из опыта моей жизни. На самом деле, исследования показывают, что более чем в 70% случаев обучение происходит случайно.

Таким образом, для меня рост относится к чему-то действительно незапланированному. Пространственные метафоры могут оказаться полезными для иллюстрации способов роста. Если думать о себе (о своем «Я») как о «внутреннем городе», как я вспоминаю метафору Сан Агустина (San Agustín) в его книге “De civitate” («О городе»), то можно описать рост как трансформацию нашего внутреннего города со всем множеством различных способов сделать это. Одним из способов роста являются учебные программы. Что-то подобное можно найти в римском урбанизме, где «рост» города был действительно запланирован, а “Кардо” и “Декуманус” образовывали основу для организации урбанизма. Иначе происходил рост городов в средние века. Это был незапланированный рост, где расширение городов происходило в результате возникновения новых потребностей, например, необходимости крыши над головой для нового населения.

Я бы предпочел думать о росте как о явлении, связанном с отношениями, как о творческой трансформации личности. Моя точка зрения намного ближе к подходу устойчивого урбанизма, который имеет более экологическую направленность и согласно которому при расширении города необходимо учитывать влияние на природу (отношение с природой). Для меня это пример реляционной (связанной с отношениями) модели роста. Это схоже с ростом овощей, растений и т.д., что подразумевает наличие сбалансированных отношений с окружением и сильно отличается от хаотического, деструктивного развития злокачественных опухолей, которые ради своего выживания разрушают жизнь вокруг себя и, в конце концов, умирают сами.

В моем опыте, часть роста в психотерапии происходит по контракту, а другая часть – путем незапланированного развития и, возможно, большая его часть происходит из самих отношений. Я

Запланированный рост Метафора: римский урбанизм



Незапланированный рост Метафора: средневековый урбанизм



**Рост как трансформация.
Метафора: устойчивый урбанизм**



думаю, то же самое верно и в нашей жизни.

Таким образом, для меня большая часть роста – это некая незапланированная гармоничная трансформация «Я», сопровождающаяся ощущением вдохновения, творчества и совершенства открытия. С другой стороны, рост также связан с признанием и принятием отколовшихся частей нас самих и представляет собой опыт ощущения силы и счастья. Наше «Я» постоянно изменяется, реагируя на стимулы в ситуации «здесь и сейчас». В то же время «Я» сохраняет целостность и преемственность. Для меня рост – это раскрытие новых переживаний, опыта, творчества. Он также означает трансформацию «Я» и видоизменение определений «Я», изменение нашей системы взглядов. Радость.

Рези:

Пепе, меня сильно впечатлили твои метафоры относительно роста. На данном этапе, кажется,

наши представления о росте относятся к абсолютно разным процессам. Ты подчеркиваешь «случайность» и незапланированность процесса роста, а я – некое сознательное решение, ответственность за выбор, что подразумевает создание нового баланса.

Пепе:

Рези, метафорой воздушного змея и ребенка ты подчеркиваешь процесс роста. Каков для тебя процесс роста? Можешь ли ты больше рассказать нам об этом?

Рези:

Я думаю, что мы всегда развиваемся и меняемся – пока мы живы и находимся в отношениях (в реляционном процессе) с самими собой, другими и контекстом. Тем не менее, мы не «растем» постоянно, если под ростом понимать достижение новой, интегрированной и более комплексной стадии существования. Когда я думаю о моих клиентах, я помню, что рост – это часть процесса, для которого требуются моменты стагнации, перерывов, временного затишья, иногда – депрессии и явной регрессии, которые нужно принять и понять, чтобы сделать возможным новый процесс роста. Подобно тому, как воздушный змей опускается и поднимается, прежде чем поймать ветер (и тогда вы сможете управлять им, только если крепко держите его в руках и достаточно гибки, чтобы приспособиться к изменениям ветра, и достаточно мотивированы, чтобы дожидаться, пока он свободно взлетит высоко в небо) точно так же мы можем думать о себе одновременно и как о воздушном змее, и как о ребенке, который держит его: нам нужны решительность и мотивация, чтобы удержаться и принять вызовы роста.

Пепе:

Рези, это напоминает мне концепцию кризиса, описанную Эриксоном (Erikson): говоришь ли ты о некоем напоминающем беременность моменте накала перед ростом? Я считаю ТА частью роста Берна, а концепция ТА родилась у Берна в качестве способа реорганизации самого себя после кризиса: после принятия им решения оставить обучение психоанализу.

Рези:

Да, Пепе, ассоциация с опытом беременности (а затем – родов) интересна. Работая со своими клиентами, я научилась тому, что надежда и доверие к способности человека создать свою новую историю очень важны в ситуации, когда переходный процесс поддерживается присутствием и близостью. Я согласна с тобой в том, что до принятия решения об отделении от психоаналитического сообщества и свободном распространении своих интуитивных идей Берн проходил болезненный процесс – а разве он когда-либо переставал бороться в течение этого процесса? И опять же, для процесса роста нужна динамика между старым и новым.

Пепе, в прекрасных стихах Мачадо, у путника нет возможности вернуться назад к пройденному пути: думаешь ли ты, что рост подразумевает такой же процесс – без возврата к старым решениям и схемам?

Пепе:

В моем опыте, для поддержания контакта с «здесь и сейчас» зачастую необходимо быть открытым и «отпускать» старые решения и схемы. Я думаю, что для того, чтобы постигнуть новые культуры, общаться с людьми из других стран, узнавать новое из других подходов, действительно познать личности наших клиентов, нам необходимо «вынести за скобки» свои прошлые схемы и быть открытым для ежедневной трансформации самих себя. Я думаю, что сказанное тесно связано с тем, что Берн называл интимностью: быть открытым для непредвиденного при первом опыте столкновения с чем-либо.

Для меня рост означает позволить опыту настоящего интегрироваться со старым и поддерживать проницаемые границы между нашими внутренними частями – вместо того, чтобы исключать одно другим. Психотерапия – это пример роста, когда человек избавляется от старых решений. В психотерапии мы испытываем нечто новое, когда можем осознанно ощутить свои внутренние части, и когда они действуют сообща. Мы позволяем себе трансформироваться, измениться и почувствовать себя иначе. В то же время мы ощущаем счастье, что мы все те же, что не потеряли своей идентичности, и мы не ощущаем себя сумасшедшими. Таким же образом мы открываем себя для нового опыта в нашей жизни, мы гармонично трансформируем свои старые схемы.

Рези, ты подчеркиваешь решение, сознательность и мотивацию для роста. Каким образом мы, как транзактные аналитики, помогаем клиентам принять их собственное решение и иметь мотивацию для роста?

Рези:

На этот счет в философии ТА мы находим интересные предложения для практикующих специалистов – поскольку у нас крайне позитивный взгляд на природу человека. Наша задача тесно связана с оказанием помощи клиентам в том, чтобы они вновь открыли для себя свои ресурсы, гибкость и компетентность для того, чтобы «переписать» свою жизненную историю. Более того, говоря о способствовании личностному росту, я всегда держу в уме экзистенциальное представление об ответственности – еще одном основополагающем столпе ТА. Когда мы размышляем о том «как» способствовать росту клиента в психотерапии на более практическом уровне, терапевтический альянс представляется концепцией на «перекрестке» всех терапевтических моделей. Есть ли какой-либо «особый» способ, которым транзактные аналитики могут постепенно создавать терапевтический альянс? Для ответа на этот вопрос нужна еще одна конференция... но приходящий мне в голову первый спонтанный ответ таков: как транзактных аналитиков нас обучают адекватно использовать свои эго-состояния, и в этом заключается особенность ТА.

Пепе, объясни, пожалуйста, подробнее, какова роль другого человека в поддержании роста данного индивида?

Пепе:

Я думаю, что для роста необходимы поддерживающие отношения. Нужен кто-то, кто поможет вам увидеть отражение себя в контексте отношений – для того, чтобы вы обнаружили новые аспекты своего развивающегося «Я», которые до того могут быть не осознаваемы вами. Таким образом, необходимо, чтобы мы заботились о межличностном процессе, направленном на поддержание роста обоих партнеров данных отношений. Я думаю, что для роста на каждой стадии развития человеку нужно вступить в отношения с самим собой и внешним миром более автономным образом.

Для роста необходимо оставаться открытым для нового опыта, переживаний и первого опыта столкновения с чем-то. Каждый первый опыт максимально подчеркивает интересубъективность участников. Что-то может измениться в каждом из них, что-то может еще прочней зафиксироваться.

Рези, можешь ли ты рассказать нам о том, насколько комплексны модели ТА?

Рези:

С моей точки зрения, комплексность ТА может проявляться в возможности многоуровневого анализа процесса: внутриспсихического и межличностного, бессознательного и сознательного, явного и скрытого, вербального и невербального, индивидуального и культурного, функционального и дисфункционального и множества других... - здесь доступно огромное многообразие.

Пепе, в заметках, которыми мы обменялись до Конференции, ты писал: «Расти для кого?» Можешь ли ты пояснить, из какого подхода пристокает твой вопрос?

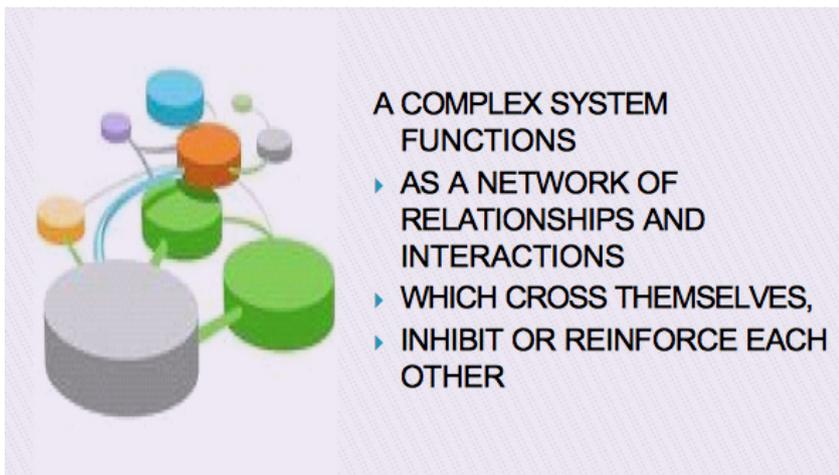
Пепе:

Когда я думаю о росте, я спрашиваю себя: «Расти для кого?». Это связано с разными значениями слова «рост» в разных системах взглядов. Может оказаться, что у нашего эго-состояния Родителя есть концепция роста, которая определяет, что мы должны считать хорошим или плохим «ростом», и которая, соответственно, приводит к определенным ожиданиям относительно результата роста. В нашей системе взглядов есть некий ориентир, относящийся к пути, которым должен следовать «рост», и это «запланированный рост». В нашем эго-состоянии Родителя нам нужно обновить ценности относительно нашего личностного развития с тем, чтобы Родительские ценности, интроекции, а также сценарные решения и заключения не стали факторами, препятствующими росту, или барьерами между нами и ситуацией.

Рези, какова твоя основная теоретическая система взглядов, когда ты думаешь о росте?

Рези:

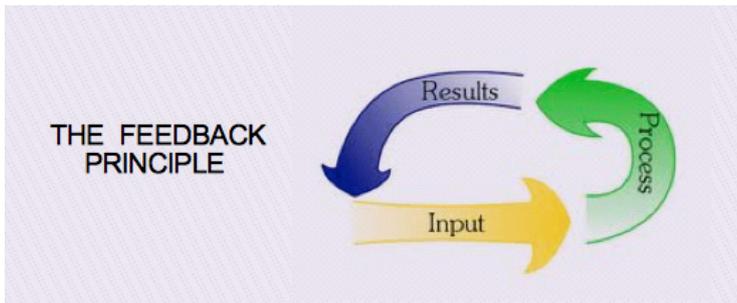
Теоретическая система взглядов, которая помогает мне понять и способствовать психологическому росту личности – это социально-когнитивный ТА и теория комплексности. В теории комплексности, влияние которой в наш век распространяется на каждого из нас, реальность – это постоянно развивающаяся система, характеризующаяся ограничениями и взаимодействиями, которая постоянно реорганизуется и видоизменяется при наличии определенного набора обстоятельств. Комплексная система функционирует как сеть отношений и взаимодействий, которые пересекаются, препятствуют друг другу или усиливают друг друга. В рамках этой теории, при объяснении возникновения циклов подчеркивается принцип обратной связи. Результат процесса влияет на начало некоего процесса положительным или отрицательным образом. Например, «замкнутый круг» - это процесс, результат которого приводит к запуску того же цикла. Если я обращаюсь к вам из позиции ОК-ОК, есть больше шансов, что вы будете обращаться ко мне из той же позиции.



В социально-когнитивном ТА эта комплексность относится к эго-состояниям, так как они рассматриваются как комплексные системы, динамично развивающиеся во взаимодействиях со своим «Я», другими людьми и контекстом. Так как в рамках данной теории эго-состояний основные положения относятся к эволюционным процессам существования, выживания и воспроизведения, то эго-состояния могут описываться в зависимости от способности любить и ненавидеть, быть активным или пассивным, вступать во взаимозависимые отношения.

В этой системе ссылок рост может явиться результатом комплексного процесса (не линейного!), зависящего от способности создавать новые связи, новые схемы, которые будут иметь сильное воздействие на основные психические структуры эго-состояний. Посредством теории комплексности можно объяснить, почему психотерапия не является чем-то полностью предсказуемым (даже в случае наличия контракта, который задает направление психотерапевтического процесса), так как взаимодействия и отношения (внутренние и внешние) создают множественные связи. Клиенты творчески используют психотерапевтические интервенции, и происходящие в них изменения действительно уникальны для каждого индивида. Это крайне созвучно твоей идее роста – как события незапланированного, Пепе, «случайного роста». В рамках социально-когнитивной системы взглядов, достижение творческого баланса между тем, чтобы быть любяще зависимым и любяще автономным, быть заботливо защищающим и быть способным поддерживать и уважать личность других людей – это процесс, относящийся к росту (я бы сказала – этическому росту). В психотерапии это означает, что важен процесс, а не содержание. Таким образом, для поддержания роста мне нужно знать, каково «содержание» эго-состояний, например, каковы темы устных рассказов, которые характеризуют проблему пациента, а также каково качество и характеристики взаимодействий между эго-состояниями?

Как участники коммуникации, мы можем влиять на благосостояние людей, предлагая им опыт, который повлияет на конкретные психические структуры определенных эго-состояний. Мы можем осуществлять поиск того опыта,



который, как мы знаем, будет способствовать психологическому росту. Более того, отношения с нашими клиентами влияют на нас самих, и, как объясняют многие реляционные трансактные аналитики, мы также бессознательно вносим свой вклад в создание определенного вида отношений. Будучи комплексными системами, мы можем способствовать собственному росту, начав в любой точки системы.

Если я переведу этот принцип на организации (позвольте мне сказать это, хоть и будучи психотерапевтом, а не профессионалом организационного направления), я думаю, что крайне важно иметь в виду, что в организации центры возможного роста могут меняться со временем, и нам нужно понимать эти «колебания», которые открывают новые возможности для роста. Вероятно, что рост происходит, если центр роста не централизован «априори». Я думаю, что в организации следует развивать способность улавливать и отзеркаливать эти самые центры роста, которые «подают признаки жизни».

А какова твоя теоретическая система взглядов, Пепе?

Пепе:

Меня очень вдохновляет теория Берна относительно «Файсиса» - внутренней движущей силы, стремящейся к здоровью, развитию, так как, очевидно, что это теория роста. В качестве ориентира я также рассматриваю концепцию Берна об Автономии – как высвобождении трех изначальных качеств: Спонтанности – в противовес выражению сценарных эмоций, Осознанности – себя, других людей и ситуации «здесь и сейчас» и Интимности – способности к подлинным, свободным от игр, близким отношениям, где присутствует взаимная защита. Посредством идеи Подлинного «Я» (закрывающегося в качественном переживании любого эго-состояния, в которое происходит катексис Свободной энергии) Берн показывает различие между самоидентификацией и первоначальным («нетронутым») переживанием эго-состояний.

Берн также представляет нам пути улучшения роста в психотерапии. Он подчеркивает важность принятия во внимание в психотерапии точки зрения клиента – вместо классических психоаналитических способов психотерапии; не все трансференциально, в отношениях есть относящаяся к Взрослому, реальная часть.

Он просит использовать более простые понятия – чтобы клиенты могли понимать их даже в состоянии регрессии. Я думаю, что он диагностирует риск недостатка реальных отношений и признания в психотерапии – и с этим нужно справиться, чтобы помочь клиенту расти. Он вновь использует терапевтические интервенции в отношении эго-состояния Взрослого клиента: поглаживания и разрешения, сценарные антитезисы, когнитивный анализ, анализ регрессии, деконфюжн эго-состояний Ребенка.

Я также нахожу хорошую систему ссылок для моей идеи роста в концепциях Интегративной психотерапии. Например, идея о том, что рост и излечение могут быть достигнуты в контексте надежных, последовательных, доверительных отношений; идея о том, что развитие «Я» должно происходить в контексте отношений и что сонастроенность и вовлеченность терапевта помогает клиенту восстановить ощущение своего «Я». В моем опыте, терапия помогает клиенту установить связь со своим внутренним «Я», соприкоснуться с отщепленными частями «Я» и перестроить себя. Клиент одновременно растет и в отношениях с другими людьми. Таким образом, опыт в терапии становится моделью, которую он использует также и в других сферах жизни.

Рези:

Пепе, в конце этого диалога я действительно вдохновлена твоими идеями. И я особенно обогащена той легкостью, которую ты излучаешь, говоря о росте. Когда я слушаю твои слова, я ощущаю веселую свободу. Спасибо тебе!



Пепе:

Большое спасибо, Рези, за твой творческий способ описания роста. Твои идеи передали мне большой стимул. Твои метафоры и концепции помогли мне лучше описать мой опыт в ходе этого диалога: я чувствую подъем вверх и опускание вниз, подобно воздушному змею, и мне нужно некоторое время, чтобы усвоить твои идеи и найти новый баланс в моем понимании обсуждаемого вопроса. Рези, не пригласишь ли ты аудиторию соприкоснуться с их потребностями роста в ходе этой Конференции?

Рези:

Мое предложение – проактивно запускать как можно больше эффективных кругов в ходе этой Конференции! Пепе, не пригласишь ли и ты аудиторию?

Пепе:

Мое приглашение аудитории – соприкоснуться со своей внутренней креативностью и спонтанностью, чтобы максимизировать потенциал первого опыта в ходе этой Конференции.

Конференция Международной ассоциации транзактного анализа отношений (IARTA)

IARTA является новым членом, присоединившимся к EATA с ноября 2011г, веб-сайт: www.relationalta.com

Вторая конференция IARTA состоялась 1-ого октября 2011г. в Лондоне и прошла крайне успешно. Семьдесят человек собрались в NVCO в Кингз Кросс (Kings Cross) и, в отличие от предыдущей конференции, когда шел снег, погода в этом году была действительно великолепной.

Тема конференции – «Изнутри наружу: подход к травме в рамках ТА отношений». Мы были вдохновлены презентациями относительно травмы Джо Статридж (Jo Stuthridge) из Новой Зеландии и Жана Маке (Jean Maquet) из Франции. Между презентациями проводились групповые дискуссии на клинические темы.

Презентация Джо называлась «Линии разрыва: излечение травмы в рамках подхода отношений».

Она говорила о вызовах, с которыми мы сталкиваемся в своей роли терапевта, когда приступаем к трансформации опыта травмы, когда «в терапии “проходим” по линиям разрыва», стремясь не впасть в пучину повторения травматического переживания. Используя впечатляющие примеры из своей работы с клиентами, она говорила о том, что в терапии травма является трансференциальным вновь проигрыванием, которое приводит к разрывам в отношениях клиента и терапевта и связано с метафорой пучины, что символизирует полный упадок в рефлексивном пространстве.

Эмма Хейнс (Emma Haynes) – студентка, изучающая психотерапию в Институте Метаноии (Metanoia Institute), вкратце отреагировала на презентацию Джо:

«Меня ошеломили фотографии родного города Джо – Крайстчерч (Christchurch) в Новой Зеландии, где показаны последствия недавнего землетрясения и проводятся параллели с травмой. Фотография трещины на дорожном асфальте, озаглавленная «Разрыв в отношениях», впечатлила меня и вызвала воспоминания, также как и фото разрушенных домов. У меня было ощущение, что я наблюдаю за непоправимым разрушением Крайстчерч и его жителей – как физически, так и эмоционально, психологически. Джо связала эти фотографии с травмой разрыва отношений у ребенка и тем, как это способствует созданию потенциальных линий разрыва в мозгу травмированного ребенка, расщеплению эго наподобие треснувшей скорлупы яйца.

Джо объяснила, каким образом в результате травмы в отношениях, что представляет собой грубое нарушение границ «я», ребенок застревает в состоянии невыносимого аффекта, и в этой нестерпимой ситуации «отсекает» часть своего «я», чтобы выжить – или, другими словами, защищает свое психическое здоровье путем диссоциации. Джо пояснила свое убеждение относительно того, что при лечении травмы вновь проигрывание неотвратимо и необходимо и служит цели осознания клиентом диссоциированных частей своего «я».



Jean Maquet



Jo Stuthridge

Используя впечатляющие примеры работы со своими клиентами, она описала и объяснила свой взгляд на вновь проигрывание как точку пересечения двух сценариев: клиента и терапевта, где объединяются уязвимые стороны каждого из них.

Действительно, вновь проигрывание непременно пробуждает неприятные чувства вины, предательства и т.д. у обеих сторон. В то же время, оно является возможностью излечения. Когда терапевт задается целью понять путаницу, которая следует за этим состоянием, и найти способ сообщить клиенту о своем понимании, неявное становится доступным для явного понимания. Джо предложила идею о том, что разделяемое сторонами понимание достигается тогда, когда имеет место «акт признания» (пересекающая трансакция, приводящая к отделению, что противоречит сценарию клиента). Разрешение (развязка) вновь проигрывания способствует созданию связи между временными состояниями «я». Этот процесс увеличивает способность клиента к ограничению внутреннего конфликта, символизации и выражению ранее диссоциированных частей «я», и, в конечном счете, – к интеграции частей.»

Брайони Николс (Briony Nichols) – PTSTA, присутствующая на конференции, выразила свое мнение: «Землетрясения и трещины ландшафта стали основной темой презентации Джо Статридж, которую она подготовила для конференции в контексте землетрясения в Крайстчерч в Новой Зеландии. Она рассмотрела вопрос о том, как травма приводит к внутрипсихическому расщеплению и диссоциации. Таким образом, логически последовательная история «я» приносится в жертву во имя сохранения определенных отношений и предотвращения внутреннего конфликта. Когда вновь запускается процесс, связанный с этими внутрипсихическими «трещинами», травма проявляется как трансференциальное вновь проигрывание, которое может представлять угрозу терапевтическим отношениям. Джо представила примеры случаев из своей работы с этими «разломами» - «проходя по линиям разрыва». В частности, Джо объяснила какое внимание она уделяет агрессивному поведению в рамках терапии, где зачастую проявляется вновь проигрывание».

Презентация Жана называлась «Как терапия пациентов, подвергшихся насилию в детстве, приводит к парадоксам в терапевтических отношениях».

Он говорил о своей работе с людьми, выжившими в ситуации насилия в детстве, и объяснил, каким образом он считает терапевтические отношения основной движущей силой терапевтических изменений.

Сконцентрировавшись на «парадоксах в отношениях», он предложил систему взглядов для понимания и предотвращения парадоксальных случаев в отношениях терапевт-пациент. В этом контексте он рассмотрел четыре измерения: контакт – рабочий альянс, контракт, эмоции и контртрансфер, связав каждое из измерений с ролью оказания помощи травмированному клиенту в том, чтобы научиться символизировать и справляться с чувством стыда.

Эмма Хейнс также прокомментировала презентацию Жана:

«Жан предложил идею о том, что работа с пережившим травму клиентом подобна прикосновению к человеку с ожогами – это болезненно. Он выдвигает идею о том, что эти люди и в самом деле были обожжены – психологически обожжены, и их страх быть обожженным снова создает многие сложности в процессе лечения.

«Как психотерапевты мы должны принять и прожить эти отношения вместе с их парадоксальным компонентом и не пытаться разрешить парадокс ... а (почти) позволить парадоксу разрешиться самому».

«Продолжая метафору, он предлагает перестроить психическую ткань, которая была обожжена: травмированный клиент должен научиться символизировать. Он определил символизацию как психическую интернализацию объекта, что позволяет ребенку заменить мать комфортным для него объектом, когда ее нет рядом – это крайне сложно дается людям, пережившим травму и испытывающим недоверие при контакте с людьми.

Жан убежден, что «рамки» (деловой контракт в ТА) заключают в себе набор констант для клиента и становятся контейнером для терапевтического процесса, способствуя символизации. Он предложил идею о том, что большая часть вновь проигрывания в терапевтических отношениях происходит «вокруг рамки» - клиент приходит раньше времени, отказывается уходить, забывает оплату, задерживается дольше установленного времени, звонит терапевту между сессиями и т.д. Жан убежден, что если терапевт сможет принять вызовы по отношению к «рамкам» без возмездия или разрыва отношений и будет использовать это как фундамент для прояснения смыслов с клиентом, то клиент начнет верить и доверять постоянству и безопасному характеру терапевтических отношений, рассматривая и интернализируя символ «рамок» (объект) как нечто полезное для себя и сдерживающее.» В качестве иллюстрации к своей презентации Жан использовал очень трогательный рассказ о своей работе с травмированным клиентом.

Брайони Николс описала то, как каждая из

«... двухчасовых презентаций (одна – утром, другая – днем) сопровождалась небольшими сессиями вопросов и ответов, а затем одночасовой дискуссией в группах. Эти дискуссии в малых группах предоставили нам – делегатам, возможность обсудить презентации в свете своего клинического опыта, интегрировать знание и подробно обсудить некоторые из представленных тем. Это придало конференции компонент рефлексивности по мере того, как в течение дня расширялось многообразие и богатство клинического и теоретического материала».

В Риме пройдет первая встреча итальянских ассоциаций ТА

24-26 февраля 2012г. в Риме пройдет первая встреча итальянских ассоциаций транзактного анализа под названием “Cultura, Identità e Cambiamento in AT” (Культура, идентичность и изменение в ТА).



Это мероприятие создаст атмосферу сотрудничества между итальянскими ассоциациями ТА (AIAT, AUXIMON, CPAT, IAT, IANTI, IRPIR, SIMPAT) и предоставит возможность встречи и конфронтации, согласно философии ОКности Берна: создать место, где транзактные аналитики могут обменяться опытом, установить связи и в манере взаимной открытости обсудить различия между ними; начать совместный процесс обсуждения теоретической и методологической эволюции модели Берна, обращая внимание на ее применение в обучении и исследованиях.

Эта встреча также станет возможностью присуждения «Прими за пионерство» (Premio pionieri) статье, написанной студентом ТА, являющимся членом одной из ассоциаций, о «пионерах», которые принесли ТА в Италию 30 лет назад – это Карло Мойзо, Пيو Сциллиго, Мария Тереза Романини (Carlo Moiso, Pio Scilligo, Maria Teresa Romanini). Для нас они – три «маэстро»; мы благодарим их, так как именно благодаря их приверженности и преданности мы развили в себе идентичность транзактных аналитиков.

В следующем номере Бюллетеня мы представим вам информацию об этой встрече. В то же время, если вы хотите получить больше информации, посетите веб-сайт: www.convegnoat2012.it.

До скорого свидания!

Розанна Джакометто (*Rosanna Giacometto*)

Приз автору исследовательской статьи



Scientific Award of the Romanian Association of Transactional Analysis



Traian Bossenmayer

В начале 2011г. Трайан Боссенмайер (Traian Bossenmayer) представил статью для Международного журнала исследований по ТА (IJTAR). Впоследствии, статья была опубликована в томе 2, номере 2 за июль 2011г. под названием «Влияние вводного курса ТА (101-ого курса ТА) на восприятие своих эго-состояний». Вот краткое содержание статьи:

В ходе исследования изучалось влияние обучения транзактному анализу (ТА) на самовосприятие динамики эго-состояний. В процессе исследования использовалась модель эго-состояний в сочетании с перечнем прилагательных (Gough & Heilbrun, 1980). Исследуемые заполняли опросник в начале и по окончании тренинга, а также месяц спустя. Единственным статистически значимым изменением было то, что после тренинга у участника наблюдалось уменьшение Критического Родителя. Этот эффект сохранялся и по прошествии месяца после тренинга, хоть и не на таком же низком уровне. Было также обнаружено, что пол является значимым фактором в данном вопросе, а возраст – нет.

Мы рады сообщить, что за эту статью Трайану была присуждена Научная премия Румынской ассоциации ТА. На фото – Трайан с почетным призом. Если Вы пока не подписались на Международный журнал исследований по ТА (IJTAR), то можете бесплатно подписаться на веб-сайте: www.ijtar.org. Мы рекомендуем Вам это сделать и прочесть статью полностью, и, конечно же, три другие статьи, опубликованные до нее. Четвертый выпуск ожидается в январе 2012г. Проведение исследований приобретает все большую значимость для развития ТА по всему миру, и целью Журнала является привлечение внимания к исследованиям по ТА, поэтому, пожалуйста, также сообщите о Журнале своим коллегам вне сферы ТА.

ЧТО ТАКОЕ ФАЙСИС?

Эрик Берн признавал, что у каждого индивида есть «жизненная сила», которая исходит изнутри личности и способствует росту и развитию. (См. например, Эрик Берн **Психиатрия и психоанализ для непосвященных**, 1968, стр. 89, третье издание, New York: Simon and Schuster). Так как он был заинтересован в том, что человек делает с этой жизненной силой в течение жизни, он не задавался целью исследовать данный феномен. Вместо этого, он почтительно дал ему примечательное и величественное название – ФАЙСИС, и пускай другие исследуют вопрос о том, что это такое в физической, эмоциональной, психологической реальности. В данном случае, реальность здесь упоминается в смысле «того, что измеримо».

Современник Эрика - американский профессор психологии Сильван Томкинс (Silvan Tomkins), который знал о Берне, тоже был заинтересован в этом внутреннем стремлении к жизни и задался целью раскрыть его реальное происхождение/источник. Что происходит внутри индивида и способствует продолжению процесса выживания, продолжению жизни?

В ходе работы в течение нескольких десятилетий Томкинс выделил шесть чувств, которые, видимо, были связующим звеном между материальным миром и нематериальной частью личности, т.е. его/ее вниманием или сфокусированностью или «мыслительной сферой». основополагающая природа живой материи заключается в поддержании жизни, и у людей она проявляется в виде первичных чувств, которые Томкинс назвал аффектами. Они служат мобилизации ресурсов индивида с целью поддержания жизни. Трое из этих аффектов – он назвал их страх/ужас, гнев/ярость, страдание/мучение, проявляются, когда изменения во внутренней или внешней материальной ситуации воспринимаются как имеющие возможные негативные, угрожающие жизни последствия. Еще два аффекта – Томкинс назвал их интерес/воодушевление и удовольствие/радость, возникают, когда эти изменения воспринимаются, как поддерживающие жизнь. Шестой – удивление/изумление – это реакция на изменения, которые происходят слишком быстро для того, чтобы человек понял их и отнес бы к угрожающей жизни или поддерживающей жизнь категории.

Помимо этих первичных аффектов, он выделил три других, назвав их дополнительными аффектами, которые относятся к таким стремлениям, как потребность дышать чистым воздухом или иметь здоровую пищу (омержение, отвращение), или к какому-либо из первичных аффектов. Дополнительный аффект стыд/унижение проявляется, когда поддерживающая жизнь ситуация, приводящая к позитивным чувствам, внезапно прерывается.

Он обнаружил, что для каждого аффекта существует присущая ему скорость передачи по нейронному синапсу, а также отличающее его выражение лица. Эти выражения лица одни и те же для всех новорожденных во всех культурах. Они узнаваемы вне зависимости от того, в какой культуре находится младенец, но они скоротечны. Если ребенку позволено развиваться их естественным образом в соответствии с ситуацией, они становятся чувствами или эмоциями, которые тоже узнаваемы вне зависимости от принадлежности личности к какой-либо культуре. По мере роста ребенка, семейные и культурные привычки и традиции зачастую требуют проявления чувств и поведения, которое отличается от того, что естественно для данного индивида. При этом, аффекты не исчезают. Они продолжают проявляться – несмотря на «обучение» к подчинению в выражении научных реакций на жизненные ситуации. Все еще продолжающаяся попытка оставаться в комфорте естественных позитивных чувств или вернуться к нему – это и есть побуждение к жизни и развитию. Может ли это представлять материальную основу того, что Берн назвал «Файсис»?

Чтобы с пользой использовать эту возможность в психотерапии, необходимо учесть тот факт, что аффекты в своем проявлении быстротечны. Они – это то, что можно назвать «истиной» индивида. Личный опыт, семейные привычки и требования, культурные ожидания начинают постепенно возобладать над естественной реакцией индивида на какой-либо стимул, замещая ее научными чувствами. Проницательный психотерапевт в любом культурном окружении осознает эти мимолетно выражаемые естественные реакции и планирует консультирование с учетом этой информации, используя ее для повышения эффективности работы.

Выражаю благодарность Томасу Олссону (Thomas Ohlsson), TSTA-P, за обзор статьи и ценные комментарии.

*Надежда Ивановна Спассенко (Nadyezhda Spassenko), Ukraine
nadyezhda@spassenko.relc.com*

Программа поддержки от ЕАТА



В ноябре 2011г. ЕАТА осуществила программу поддержки в Кракове, Польша. Как обычно, выступали члены Исполнительного комитета ЕАТА, участвующие в одном из двух ежегодных заседаний Исполнительного комитета. Это был первый визит членов правления ЕАТА в Польшу с целью представления презентаций по ТА. Семинары были организованы Польской ассоциацией организационного транзактного анализа – первой польской ассоциацией, присоединившейся к ЕАТА. В мероприятии участвовало около 60 человек. Встреча состояла из двух частей: первая касалась структуры ЕАТА, вторая была организована в форме семинаров, проводимых в двух группах: по организационному ТА и психотерапевтическому ТА.

Цель программы помощи заключалась в оказании поддержки Польской ассоциации в распространении ТА в Польше.

В ходе первой части нашей встречи рассматривались следующие темы: структура ЕАТА, цели и задачи, комитеты, процесс сертификации. Этот кусок был главным образом рассчитан на аудиторию, мало знакомую с ЕАТА. Для некоторых участников эта часть оказалась первой возможностью обсудить и ознакомиться с процедурами и правилами ЕАТА.

Во второй части Программы помощи мы организовали два семинара: Сабин Клингенберг (Sabine Klingenberg, президент) и Паскаль Теобальд (Pascale Theobald, вице-президент) вели организационный семинар по ТА, а Дженни Бридж (Jenny Bridge, генеральный секретарь, чей срок пребывания на данном посту подходит к концу) вела психотерапевтический семинар. Первый затрагивал концепции ролей и лидерства, второй был сфокусирован на психологических играх в психотерапевтическом процессе.

Самое важное для нас заключение по завершении дня было высказано одним из участников. Он сказал, что в течение дня осознал, что правление ЕАТА было доступно для всех участников и восприимчиво ко всем. Мы благодарны за возможность встречи с правлением ЕАТА и за поддержку в деле распространения ТА в Польше.

Спасибо!

Польская ассоциация организационного транзактного анализа

Exam successes

Congratulations to the successful candidates and a warm welcome to our newly certified colleagues.

Neustadt/Weinstrasse Germany, November 17th/18th, 2011

CTA

Psychotherapy:

Boukhobza Bichsel, Rachida
Kröger, Arina
Lenz-Bismayer, Heike
MacDonald Dr., Benie
McCartney, Sandra
Otth Dr. med., Stefan
Parkhodko, Hanna
Sjöholm, Liudmila
Sorge, André
Suhner, Denise

Counselling:

Booch, Holger
Callsen, Karen
Färber, Sabine
Frank, Sabine
Gülden, Martin
Jonietz, Elisabeth
Körner, Birgit
Lutz, Monika

Matiz, Ingrid
Mugele, Uli
Nadenau, Inge
Nienaber, Andrea
Pesch, Susanne
Pfof, Bernhard
Plaum, Rebekka
Pubanz, Stefanie
Pütz, Hans Jörg
Reinke, Gabriela
Rombach, Heidrun
Schwarzer, Heike
Wiedekind, Antonia
Wiese, Kerstin
Zürer, Lilian

Education:

Falkenroth, Nicola
Kohlbreuner-Borfer, Christine
Wiedenmann, Friederike
Ziemendorff, Gerlinde

Organisation:

Büdenbender, Tanja
Michels, Mike

TTA

Education:

Jürg Schläpfer, Switzerland

TSTA

Psychotherapy:

Jean Maquet, France

Counselling:

Bertine Kessel, Germany

Education:

Hanne Raeck, Germany
Anita Steiner-Seiler, Switzerland

Organisation:

Anette Dielmann, Germany

Many thanks to all the colleagues who contributed as examiners, observers, process facilitators and volunteers to make this exam event possible and a success.

Many thanks as well to the members of the WBA:

C. Fountain, U. Höhl, H. Peters, to the DGTA office with Marianne Rauter and Kerstin Panagia, the language coordinators J. Dossenbach-Schuler and L. Fassbind-Kech and the colleagues in our exam co-ordination team: M. Clausen-Söhngen, T. Geck, L. Lohkamp, K. Marona, S. Klingenberg

Many thanks also to the EATA supervising examiner Alessandra Pierini for her presence and feedbacks.

Irmgard Voshaar, Local Exam Supervisor CTA and
Ilse Brab, Local Exam Supervisor TSTA

Exam successes

Louvain-La-Neuve, Belgium, November 11th, 2011

CTA

Authier-Burnet Maryline, CTA-E
 Bauman Nadia, CTA-E
 Bertho Pascal, CTA-P
 Debrot Liliana, CTA-E
 Gerard Dominique, CTA-C
 Graux Catherine, CTA-E

Keeley Jean, CTA-P
 Musat Marinela Carmen, CTA-P
 Reynard Nathalie, CTA-E
 Roberts Patricia, CTA-P
 Zaslowski Vincent, CTA-E

TSTA

Laugeri Madeleine, TSTA-O
 Martucci Maurizio, TSTA-P

Rome, Italy, January 27th/28th, 2012

CTA-P

Abeti Lucia
 Arcangeli Nerino
 Azeredo Leone Lino Rodrigo Marcelo
 Bisato Cristian
 Canale Maria Ilaria
 Cantone Elisa
 Cattari Manolo
 Cavallara Michela
 Colafemmina Rosalba
 Cortese Laura
 Daminato Alessia
 Del Rizzo Luana

D'Elia Monica
 Di Cosmo Rosanna
 Fadda Roberta
 Fordellone Sara
 Franzè Alfredo
 Galasso Silvia
 Gubert Valentina
 Latronico Paola
 Lerro Anna
 Luca Stefano
 Martellotti Daniela
 Mattioli Francesca
 Perrelli Francesca
 Pilia Rita Consuelo

Princigalli Veronica
 Randa Michela
 Rizza Francesca
 Rosamilia Serena
 Sailis Claudia
 Scarabaggio Maria
 Schirra Simonetta
 Scoppio Valentina
 Scorla Giovanna
 Secci Debora
 Tocco Claudia
 Torsello Loredana
 Valeriani Ilaria
 Viola Claudia

EATA General Assembly

July 11th 2012

Bucharest Romania

International Trainers Meeting Bucharest, Romania

July 12th/13th 2012 Trainers meeting all day

Announcing:

Professional Excellence Workshops

→ at The Berne Institute, UK ←

Coming dates: 24-26 Feb. 2012; 7-9 Sept. 2012

Do you want to enhance your professional skills in TA? Then the PEWs are for you! To all TA professionals, these workshops offer an excellent opportunity for advanced training and supervision. The PEWs – run regularly twice per year since 1992 – have been a “springboard” from which many participants have gone on to gain success in EATA/ITAA examinations, both CTA and T/STA. The workshops have also proved their value as preparation for the EATA/ITAA Training Endorsement Workshop (TEW).

The workshop leaders are **Ian Stewart, Adrienne Lee, and Mark Widdowson**, Teaching and Supervising Transactional Analysts. As a team with many years’ experience of the PEW format, they can offer you an outstanding environment for learning.

Workshop format is highly flexible. Activities are tailored contractually to the needs of the participants, and typically include: multi-level supervision ... tape presentation ... discussion of theory and ethics ... practice exams (CTA or TSTA) ... supervised teaching ... personal work.

- **Venue:** all PEWs are held at The Berne Institute, near Nottingham, England.
- **Fee:** per 24-hour workshop: UKP 375. Booking deposit: UKP 75.
- **For bookings** and further information please contact: The Course Registrar, The Berne Institute, 29 Derby Road, Kegworth DE74 2EN, England (tel/fax (+44)(0)1509-673649; email via www.theberne.com).

PTSTA Workshop for Excellence Chennai 3-6 August 2012

This PTSTA workshop is a centre of excellence for your learning and preparing for your TSTA exam. It’s main purpose is to create learning that expands the boundaries of individual training and supervision by adding an interpersonal, intercultural and international dimension.

The workshop has been held since 2008 in the Australasian region, from Australia and New Zealand to Japan and from China to India. The Chennai workshop **precedes the ITAA / SAATA conference** (which is held from 9-12 Aug 2012). Those attending the workshop will be in different stages of their TSTA journeys: from being a relatively new PTSTA to those who are close to exams.

This 4-day intensive workshop helps participants to integrate a theory and practice which is congruent with their philosophy in all aspects of the exams: theory and ethics – through discussion of contemporary and comparative theory and ethical dilemmas; teaching – through discussion of educational philosophy, and practice of both prepared and 101 topics; and Supervision – through practice with PTSTAs and CTAs

The workshop expands your work with your primary supervisor but does *not* replace it. Co-operative learning, **international exposure, cultural awareness** and the development of peer **network** are some of the extras of this workshop.

Trainers: Servaas van Beekum, drs, TSTA & Keith Tudor, PhD, TSTA

Fee: Euro 900 / A\$1200 / Yen 99.000 / NZ\$ 1500.

Apply to: servaas@acissydney.com.au



3 Church St, Waverley, NSW 2024 P: (02) 9386 1600 E: info@acissydney.com.au
W: www.acissydney.com.au

acis
AUSTRALIAN CENTRE FOR
INTEGRATIVE STUDIES

Transforming your Identity

An international workshop for

►CTAs►PTSTAs, PTSTAs►TSTAs/CTA Trainers

These workshops offer you an excellent opportunity for advanced training and supervision. It is suitable for people looking for an ongoing group as well for those who want to visit to prepare for any of the EATA/ITAA Training Endorsement Workshops (TEWs, TPWs&TEWs , TEvWs) or the TSTA exam.

You will have the chance to network with international colleagues from all 4 fields, learn from and support each other and transform your identity as a Transactional Analyst and TA trainer and supervisor.

The workshop format is highly flexible. You name your wants and needs before and at the beginning of the workshop, and we tailor the programme contractually to suit you. Activities include:

- supervision in cascades
- discussion of theory (TA and other theory; teaching and supervision theory)
- ethics (How to teach "ethics" on different levels of training and discussion of cases)
- practice exams (all formats)
- discussion of didactics and methods
- supervised teaching
- evaluation of processes and planning of processes
- work on personal issues.

Depending on the needs and wants of the participants, we then design different activities and settings.

Trainers: Sabine Klingenberg, TSTA/O offers high experience in staffing TEWs, TPWs&TEWs , TEvWs and TSTA exams and training, supervising and teaching. Other trainers will be invited.

Dates: April, 02-04, 2012 and Oct 08-10, 2012

Venue: The workshops are held in D-22117 Hamburg, Knivsbergweg 24a. We ask you to arrange your own accommodation. We will send you directions to the workshops and lists of accommodation, when we confirm your booking.

Fees: each workshop is € 480,- plus VAT. The fee is due as soon as you have made the booking. Cancellations can be made up to 8 weeks prior to the beginning. Booking deposit is € 150,- plus VAT. The fee includes refreshments and a light lunch.

For any further questions please contact us under:

Sabine.Klingenberg@abakushad.de or Tel. +49-40-73127433.

Exam Calendar

<i>Exam</i>	<i>Exam Date</i>	<i>Location</i>
<i>CTA and TSTA</i>	<i>COC</i> February 22nd - 23rd, 2012	Rome, Italy
<i>CTA and TSTA</i>	<i>COC</i> April 12th - 13th, 2012	Harrogate, UK
<i>CTA and TSTA</i>	<i>COC</i> July 10th - 11th, 2012	Bucharest, Romania
<i>CTA</i>	<i>BOC</i> August 7th - 8th, 2012	Chennai, India
<i>CTA and TSTA</i>	<i>COC</i> November 8th - 9th, 2012	Paris, France
<i>CTA and TSTA</i>	<i>COC</i> November 15th - 16th, 2012	Köln-Rösrath, Germany
<i>CTA and TSTA</i>	<i>COC</i> July 10th-11th, 2013	Oslo, Norway

<i>Exam</i>	<i>2012</i>	<i>Location</i>
<i>TEW</i>	April 13th/15th, 2012	Harrogate, UK
<i>TEW</i>	July 4th/6th, 2012	Bucharest, Romania
<i>TEvW</i>	December 2nd/4th, 2012	Thessalonika, Greece
<i>TEW</i>	December 6th/8th, 2012	Thessalonika, Greece

<i>Exam</i>	<i>2013</i>	<i>Location</i>
<i>TEW</i>	March 27th/29th, 2013	n.n.
<i>TEW</i>	July 8th/10th, 2013	Oslo, Norway
<i>TEvW</i>	December 1st/3rd, 2013	n.n.
<i>TEW</i>	December 5th/7th, 2013	n.n.

* COC CTA exam candidates who are doing the COC written case study must submit it no later than six months before the oral exam date. Details/application available from the COC Language Group Coordinators.

To arrange to take a COC exam, contact your EATA Language Coordinator. Check with the EATA office for the name of the appropriate Language Group Coordinator.

EATA Training Endorsement Workshop (TEW) or Training Evaluation Workshop (TEvW): to take a TEW or TEvW, contact the European Coordinator, Matthias Sell, eMail: institut@inita.de.

To arrange to take a BOC exam, contact the T&C Council, 2186 Rheem Drive #B-1, Pleasanton, CA 94588, USA. Note: COC people sitting for BOC exams must forward the equivalent of the EATA fee to the T & C Council office.

TSC Training Endorsement Workshop fee: \$450 ITAA members/\$600 non-ITAA members payable in US dollars to T&C Council, c/o T&C Council office, 2186 Rheem Drive #B-1, Pleasanton, CA 94588